

西藏历史汉文文献丛刊

钦定巴勒布纪略

中国藏学出版社



“十五”国家出版规划重点图书

本书出版得到国家古籍整理出版专项经费资助

西藏历史汉文文献丛刊

钦定巴勒布纪略

季垣垣 点校



中国藏学出版社

责任编辑：黄维忠

点校：季垣垣

封面设计：李健雄

技术编辑：姜宏

图书在版编目 (CIP) 数据

钦定巴勒布纪略/季垣垣点校.

—北京：中国藏学出版社，2006

ISBN 7-80057-812-7

I. 钦... II. 季... III. 清代战争—史料—清前期

IV. E294.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 015896 号

钦定巴勒布纪略

出版 中国藏学出版社

发行 中国藏学出版社

印刷 北京牛山世兴印刷厂

开本 880 × 1230 1/32

印张 12.5

字数 246 千

印数 2000 册

印次 2006 年 5 月第 1 版第 1 次

书号 ISBN 7-80057-812-7/K · 116

定价：22.50 元

《西藏历史汉文文献丛刊》编辑委员会

主 编 拉巴平措

副主编 马丽华 季垣垣（执行）

编委会成员（按姓氏笔划）

王维强 邓锐龄 冯 良 毕 华

李建雄 陈庆英 陈燮章 赵云田

格 勒 索文清 索朗多吉 黄维忠

廉湘民

总 序

拉巴平措

对于涉及西藏历史的汉文古籍文献史料的大规模搜集和系统的整理，开始于上个世纪的八十年代初期。那时，我国现代藏学在新的历史条件下才刚刚起步，所面临的首要问题是藏学研究基础史料的建设。文献资料是学术研究得以进行和深入的基础，但当时这个基础还很薄弱，远远不能适应科研工作的迫切需要。虽然有关西藏的藏汉文书籍、史料非常丰富，但一直未能得以系统的整理和出版。尤其经过十年动乱后，藏、汉文史料皆遭劫难，难以数计的汉文藏事档案和不少珍贵稿本正在不断散失，情况不容乐观：幸存的一些古籍由于久未重版，业已老化，无法提供使用；有些著作仅有手抄本或稿本存世，濒于失传；有关藏事的文献、档案更是散见于全国各地的图书档案部门，查找相当不便。因此，无论从藏学发展和西藏工作的迫切考虑，抑或从抢救文化遗产着想，都需要我们自己动手搜集整理。为此，西藏社会科学院、中国藏学研究中心都从筹建伊始，就着手进行西藏学汉文文献古籍的抢救、挖掘工作，多年来，

依靠内地在资料、人才、工艺等方面的优势，广泛收集各类藏事文献。为尽快提供使用，在查找、搜集及确定善本、孤本、抄本的基础上，根据不同情况采取了摘编、辑录、影印、重版、精楷手抄、缩微影印等方法，整理出版了《西藏学汉文文献丛书》、《西藏学汉文文献汇刻》、《西藏学文献丛书别辑》等三套有关藏事的文献古籍丛书，计178种446册，分别以线装、精装和平装印行，总字数五千余万字。如此大规模地整理藏学汉文古籍文献，诚为前所未有，受到了国内外学者的欢迎和好评。

这些汉文文献古籍的问世，在维护祖国统一和反对民族分裂斗争中发挥了积极的作用和广泛的影响，它们以无可辩驳的历史真实记载证明了藏族是中华民族大家庭中的一员，西藏是中国不可分割的一部分。这些文献古籍丛书的出版，还适应了刚刚开始进行研究工作的藏学界的急需，成为当时许多研究人员的案头必备，不仅为中国藏学的发展出了力，也保存了某些汉文古籍的本来面目和版本特色，使西藏学汉文文献的某些善本、孤本和手稿早日得以流传。但这开始于八十年代初期的搜集整理工作毕竟带有抢救性质，加上经费有限等各种因素，已出版的各种文本难免有草创痕迹，尚有不少不尽如人意处。丛书出版以线装本和影印本为主，书价较高，私人购置不易；古籍的文字虽概括、简练，但与现代语语言是有距离的，且全部是繁体字，绝大部分又没有句读，对当今科研队伍及从事藏事工作者中占多数的中青年成员使用不无障碍；有些稿本、抄本为保持原

貌，并未进行校勘和应有的注释；重抄、重版书及大部头史书中的藏事摘编和辑录，因抢时间和急就章式的编辑，漏编、差误与疏忽也在所难免；即使是精装本和平装本，也由于受当时各种条件的限制，印刷、装帧等都很粗糙简单，版式也不规范。总之，不足与遗憾之处是显而易见的。

历史在前进，社会在进步，二十多年后的今天，藏学研究已经迎来了光辉灿烂的春天，藏学研究队伍日益壮大，藏学研究的成果绚丽多彩，其中在藏学基础史料的建设方面取得的成就尤为明显，各地区、各部门陆续成编的藏汉文文献史料专集和汇编正在为研究工作提供更多的便利。在藏学研究日益出现新局面的现在，汉文史料中的古籍整理也应该步入一个新的台阶。有鉴于此，我们组织了专门班子，将曾经编辑影印过的汉文古籍文献择其精要加以整理，重排、重校，增加注释，统一体例规范，编辑出版全标点校注本《西藏历史汉文文献丛刊》，将其作为藏研中心的重点课题，并被列入“十一五国家重点图书出版规划”。

有关西藏的文献史料数量浩繁，内容庞杂，涉及的领域广泛，根据现有的力量和条件，按照西藏两个文明建设的需要和学术科研的要求，我们把重点放在维护祖国统一、加强民族团结，促进中国藏学事业发展的基础史料的整理。《西藏历史汉文文献丛刊》主要辑集以下几方面的内容：一是典章类，如清代官修重要法典《钦定理藩部则例》，它是清代的民族法，从法律上规定了各民族的地位，中央和地方的关系，反映了清朝办

理民族事务的基本情况和经验，是祖国统一的重要史证之一，是从典章制度方面记述祖国统一的重要文献。二是军机方略类。方略是史料中极为详备、极具价值的一种，因其篇幅巨大、资料丰富，历来倍受史学家的高度重视。如《钦定巴勒布纪略》、《钦定廓尔喀纪略》、《平定两金川方略》等都是有关藏事的重要史籍，且都是官修史料，虽然有其局限性及修撰时人为的弊端，但因是当时发生事件始末最完全的记录，对时间、地点、人名以及各方政治往来、军事冲突等都有确切详尽的记载，庶可弥补藏文史料某些缺憾，并可与现在大量问世的各種藏文典籍相比较、考证、参订，还原最真实的历史。三是入藏官员的奏稿、文牒、日记等，如《抚远大将军允禔奏稿》、《西藏奏疏》、《有泰日记》等。它们的作者是当时事件的直接见证人，所记载的一切都是宝贵的第一手材料，因其真实可靠，一向被研究人员视为不可或缺的参考。这些颇具个人色彩的撰文视角和选材自有特色，可与正史两相参照，取长补短，对了解历史真相大有帮助。四是古籍文献的专题汇编、摘编、辑录及重要的西藏方志书籍重加整理或再版，为藏学研究人员和藏事工作者提供尽可能全面的参考资料。这部丛刊所收录的古籍文献，展现的不仅仅是单个的历史事件，而且是当时社会方方面面的缩影。这些文献史料往往一文多事，除记录历史事件外，还涉及旧西藏的政治人文、疆域地理、宗教民俗、地丁钱粮、徭役差赋等多方面的内容，既可供多学科研究使用，也可为现代西藏政治、经济、社会生活等提供历史的镜鉴。

《西藏历史汉文文献丛刊》为简体字标点校注本，必将使读者面更为广泛，阅读和使用起来也会更加方便。二十多年前，我在西藏社会科学院任职时即已参与了这项工作的起步，看到它将以现代科技包装过的崭新的面目重新问世，深感欣慰，并由此深切怀念为这项工作呕心沥血、将自己的后半生奉献给这项事业的陈家璘先生。这套丛书从搜集、整理到出版的过程记录和折射出了二十多年前我国藏学研究起步时的紧迫与艰辛，反映了藏学基础史料建设正在一步步走向成熟。我们将一如既往地搜集整理汉文文献古籍工作进行下去，为藏学研究事业铺路筑基，开拓中国藏学更繁荣的未来。

《西藏历史汉文文献丛刊》即将付梓，兹略述缘起，是为序。

2005 年元月

前 言

《钦定巴勒布纪略》成稿于清乾隆年间。

清代统治者以边疆部族入主中原，一方面接受儒家文化，承袭传统的政治制度，一方面积极整理边疆，消弭边患，开疆拓土，抵御外寇。尤其乾隆朝六十年间，两平准格尔，一定回部，二扫金川，然后靖台湾，降缅甸、安南，最后两次受降廓尔喀，被乾隆自诩为“十大武功”。这些军事行动不能简单斥之为“穷兵黩武”，应该看到，它在加强少数民族对中央的向心力，促进我国统一多民族国家的巩固和发展方面有着积极重要的作用。而清廷因其征战频仍，武备极盛，则非常重视对战事的记述，并为此成立了方略馆。方略馆隶军机处，是朝廷为编纂各次军事始末而专设的机构。每当重要军事得胜后，清廷即设方略馆，将有关此次战争的奏折、上谕按日汇编，备详原委，编为方略，或称纪略。纪略是廷修官书，具有无可替代的权威性和重要史料价值。《钦定巴勒布纪略》一书就是由清朝方略馆编纂的，为清朝十七种方略之

一。是对廓尔喀第一次入侵我国西藏之战的记述。

巴勒布与廓尔喀俱系尼泊尔王国旧称。最早统治尼泊尔的是尼瓦族，即中国官方记载所称的巴勒布人，十三世纪建立马拉王朝。十八世纪前，廓尔喀只是尼泊尔二十四部之中的一个部落。乾隆三十四年（1769年）廓尔喀部乘尼泊尔内讧，举兵征服各部，建立了尼泊尔王国。清乾隆五十四年（1789年）前，清代官书将尼泊尔书作巴勒布，或作科尔喀，乾隆五十七年以后，始一律书作廓尔喀。廓尔喀人勇敢善斗，十八世纪以来其势正盛，而王国却“疆土褊狭，户口蕃繁”，这种难于自给的现状使得廓尔喀急于向外发展，自然将目标转向了能获取商业利益、久不习兵、惟知奉佛的西藏。

尼泊尔位于西藏西南，其疆土与西藏犬牙相错，两地宗教、商务等关系向来极为密切，且尼泊尔正当印藏往来孔道，所以印藏之间的货物也多由尼商从中转输。尼泊尔素不产盐，全赖西藏供应，西藏日用所需如布匹、米谷、药材、蔗糖等又大多由尼泊尔人贩运入藏。双方惯用银钱交易。藏民所用银钱原系巴勒布人自藏带回元宝，掺杂铜铅所铸，廓尔喀崛起后，改用纯银铸造，将新钱一元抵旧钱两元使用。旧钱骤然贬值，直接损害西藏利益。七世达赖喇嘛和噶布伦等坚决不允，曾回信廓尔喀王子拒用新钱。廓尔喀遂借口藏民售卖掺土劣盐及边境官员“妄增税课”等贸易细故，于乾隆五十三年（1788年）派兵入侵西藏，占领了济咙、聂拉木、宗喀三地。这就是第一次廓尔

喀侵藏之战。

当时在藏驻防的绿营兵丁约共一千八百余名。驻藏大臣庆麟据报廓尔喀侵犯藏境后，与达赖喇嘛、噶伦等商议派兵分路堵御，但因兵力不敷，遂向清廷上奏告急。清政府决计武力驱除入侵者，立即派成都将军鄂辉等带领满、汉屯兵三千名火速进藏，又派四川总督李世杰坐镇打箭炉，就近调派官兵、筹备军糈、运解粮饷等，并派理藩院侍郎巴忠赴藏查办。官兵进藏程途遥远，赶赴边境又值大雪封山，而廓尔喀军慑于清军威势，已由协噶尔退至第哩朗古，并通过沙玛尔巴呼图克图调解求和。清军官兵抵藏后长驱直入，将失地逐一收复，并未遭遇坚强抵抗。其主要原因是藏中已先与廓尔喀私下进行和议，许银赎地。巴忠入藏后，为速行完结此事而迁就和局，于是勘明地界，订立条约，向清廷以“贼降”饰奏。廓尔喀抢占后藏边界达半年以上，虽顶经立誓具永不滋事甘结，奏表纳贡，但终是饱掠而归。

战事结束后，清廷派员将乾隆五十三年七月至五十四年十一月一年多期间内，驻藏大臣及赴藏作战的清军将领有关双方军事对峙的奏报折稿和乾隆皇帝谕旨、军机大臣的议复等按日汇编，详记始末，成此《巴勒布纪略》。本书是方略体例，完全依据当时的章奏、上谕按日排序，比《清实录》只记事由而不附原折更为详备，在时间记载上也应较它书准确。如廓尔喀第一次入寇后藏时间，各书记载颇有出入。《圣武记》谓廓尔喀首次侵藏自乾隆五十五年始，今据《巴

勒布纪略》则可以确定事件发生年代为乾隆五十三年七月。通读此书，可以看到清朝前期巩固国防、治理边疆政策之一斑，如中央毅然派兵，不惜长途跋涉也要收复失地的决心；乾隆皇帝宵旰焦劳，诸事过问，对西藏问题给予高度重视；战事中的调兵、筹饷、运送、设置程站等颇有章法，所有军糈皆由中央负担，购粮、支用乌拉等项也照价偿付，一切用度毫不累及地方。这些做法深得藏民拥护。而清中央治藏政策的调整和完善，也始自这次战役反映出来的问题。如驻藏大臣毫无作为，大权旁落；各级官员怯懦无能，遇事张皇，对上夸功饰非，对敌则畏缩退却。因此有了军机大臣和珅议复鄂辉等《筹办西藏善后事宜十七条》。其余如巴勒布所属部落户口清单，当时藏地粮食、牲畜价银，乌拉脚价运费，钱币铸造、交换等经济资料，书中都有记载，颇可参考。

此书编就后未曾刻印，只存抄本，且流传极少，在清朝方略中可说是罕见的一种，其资料价值不言而喻。此书抄稿由著名边疆史学学者吴丰培先生收藏。二十年前吴先生曾加整理，用旧抄本精楷原式影印，由西藏学汉文文献室编入《汉文文献汇刻》线装本出版。为方便广大读者使用，今重新整理，加以标点，并略加校勘注释，成铅印本面世。

本书系抄本，为保留抄稿原貌，对错讹之处不作改动，用符号予以纠正和恢复。错字、别字、衍字、倒字外附圆括号（ ）予以删除，凡删除的字略小于正文字号；校正的字和脱字附于六角括号〔 〕内；

明显有疑义处后附方括号内问号〔?〕存疑，并在注释中说明。书中文字为简化字，部分异体字予以保留，人名则大多保留原繁体字样。注释均为页下注。书中有几处涉及西藏、尼泊尔的两个或多个人名、部落名，除曾在书中单独出现能予以确定者外，皆保持原连写字样，未加标点断开。前后奏疏因时间和奏报人各异，部分人名、地名译写略有差异，个别名称因频繁出现，则依较多写法予以归并，并在注释中说明，其余均保持原样，未作改动。

限于整理者水平，点校工作中的疏漏、谬误及不妥之处，敬希方家指正。

季垣垣 2004 年

目 录

前 言	(1)
-----------	-----

天章 御制诗	(1)
--------------	-----

《钦定巴勒布纪略》卷一

乾隆五十三年七月二十七日至二十九日	(10)
-------------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷二

乾隆五十三年八月初一日至初九日	(25)
-----------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷三

乾隆五十三年八月初十日至二十二日	(42)
------------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷四

乾隆五十三年八月二十三日至二十四日	(58)
-------------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷五

乾隆五十三年八月二十五日至九月初九日	(77)
--------------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷六

乾隆五十三年九月十一日至十五日	(88)
-----------------------	------

《钦定巴勒布纪略》卷七

乾隆五十三年九月十六日至二十日	(101)
-----------------------	-------

《钦定巴勒布纪略》卷八

乾隆五十三年九月二十一日至二十五日 …… (114)

《钦定巴勒布纪略》卷九

乾隆五十三年九月二十六日至十月初四日 …… (126)

《钦定巴勒布纪略》卷十

乾隆五十三年十月初五日至初十日 …… (141)

《钦定巴勒布纪略》卷十一

乾隆五十三年十月十一日至十八日 …… (155)

《钦定巴勒布纪略》卷十二

乾隆五十三年十月十九日至十一月初七日 …… (171)

《钦定巴勒布纪略》卷十三

乾隆五十三年十一月初八日至十二月初四日 …… (187)

《钦定巴勒布纪略》卷十四

乾隆五十三年十二月初六日至二十日 …… (202)

《钦定巴勒布纪略》卷十五

乾隆五十三年十二月二十一日至二十九日 …… (217)

《钦定巴勒布纪略》卷十六

乾隆五十四年正月初三日至二月十三日 …… (231)

《钦定巴勒布纪略》卷十七

乾隆五十四年二月十七日至二十七日 …… (248)

《钦定巴勒布纪略》卷十八

乾隆五十四年二月二十九日至四月初七日 …… (263)

《钦定巴勒布纪略》卷十九

乾隆五十四年四月十三日至五月十三日 …… (278)

《钦定巴勒布纪略》卷二十

乾隆五十四年五月十七日至闰五月二十五日 …… (291)

《钦定巴勒布纪略》卷二十一

乾隆五十四年六月初二日至十二日…………… (302)

《钦定巴勒布纪略》卷二十二

乾隆五十四年六月十三日…………… (314)

《钦定巴勒布纪略》卷二十三

乾隆五十四年六月二十日至七月初八日…………… (329)

《钦定巴勒布纪略》卷二十四

乾隆五十四年七月二十六日至八月十七日…………… (343)

《钦定巴勒布纪略》卷二十五

乾隆五十四年八月十七日至九月十七日…………… (355)

《钦定巴勒布纪略》卷二十六

乾隆五十四年九月十八日至十一月初八日…………… (367)